



# AKTIEBOLAGET STATSGRUVOR

Styrelsens och verkställande direktörens årsredovisning

samt

revisorernas berättelse

$\frac{1}{4}$  1969 —  $\frac{31}{3}$  1970

# Årsredovisning

Styrelsen och verkställande direktören för Aktiebolaget Statsgruvor får härmed avgiva redovisning för förvaltningen av bolagets angelägenheter under dess tjugonde räkenskapsår, 1/4 1969—31/3 1970.

## RESULTATRÄKNING

(Kronor)

	1969/70	1968/69
Försäljning .....	12.341.306	12.237.111
Produktions-, försäljnings- och administrationskostnader <sup>1)</sup> .....	9.315.959	/./ 10.301.238
<b>Rörelseöverskott före avskrivningar .....</b>	<b>3.025.347</b>	1.935.873
<b>Avskrivningar:</b>		
maskiner och inventarier .....	126.493	1.000.000
byggnader och anläggningar .....	274.571	269.031
	/./ 401.064	/./ 1.269.031
<b>Rörelseresultat .....</b>	<b>2.624.283</b>	666.842
<b>Finansiella intäkter och kostnader</b>		
Utdelning å aktier .....	1.500	17.500
Intäktsräntor .....	2.295.158	1.899.156
Kostnadsräntor .....	488.816	/./ 590.496
	1.807.842	1.326.160
Vinst å försålda anläggningstillgångar .....	6.231	8.240.855
Övriga intäkter .....		
Övriga kostnader .....	/./ 15.392	/./ 6.986
<b>Vinst före bokslutsdispositioner och skatt .....</b>	<b>4.422.964</b>	10.226.871
<b>Bokslutsdispositioner:</b>		
Avtappning av pensionsmedel .....	24.180	33.370
Ökning av lagerreserv .....	/./ 497.000	
Avskrivning å aktier .....	/./ 500.000	
Avsättning till investeringsfond .....	/./ 1.000.000	
Extra avskrivning .....		/./ 1.000.000
<b>Vinst före skatt .....</b>	<b>2.450.144</b>	9.260.241
Skatter .....	/./ 1.691.296	/./ 2.594.087
<b>Nettovinst .....</b>	<b>758.848</b>	6.666.154
<sup>1)</sup> Här ingår allmänna förvaltnings-		
kostnader med .....	241.945	240.551
och pensioner med .....	84.713	

**BALANSRÄKNING**  
(Kronor)

**Tillgångar**

*Omsättningstillgångar:*

	31/3 1970	31/3 1969
Kassa och bank .....	476.393	63.035
Reversfordringar .....	4.100.000	6.800.000
Kundfordringar .....	535.148	1.282.048
Övriga fordringar .....	868.313	828.600
	5.979.854	8.973.683
Malmlager .....	921.061	636.530
Materialförråd .....	364.824	470.071
	1.285.885	1.106.601
<b>Summa omsättningstillgångar</b> .....	<b>7.265.739</b>	<b>10.080.284</b>

*Anläggningstillgångar:*

Reversfordringar .....	25.249.474	28.845.942
Aktier i dotterbolag .....	5.600.000	
Övriga aktier och obligationer .....	900.050	900.050
Maskiner och inventarier .....	289.559	306.125

Fastigheter:

Bostadsfastigheter .....		47.624
Industrifastigheter .....	1.791.213	2.018.160
Pågående nyanläggningar .....	185.784	
Skogs- och jordbruksfastigheter .....	276.300	276.300
<b>Summa fastigheter</b> .....	<b>2.253.297</b>	<b>2.342.084</b>

Gruvvärden .....	1.900.000	
<b>Summa anläggningstillgångar</b> .....	<b>36.192.380</b>	<b>32.394.201</b>

<b>Summa tillgångar</b> .....	<b>43.458.119</b>	<b>42.474.485</b>
-------------------------------	-------------------	-------------------

## Skulder

### Kortfristiga skulder:

	31/3 1970	31/3 1969
Leverantörer m. m. ....	1.232.750	995.369
Skuld till dotterbolag .....	205.896	
Obetalda kostnader .....	588.190	777.501
Inteckningslån .....	6.000.000	3.600.000
Skatteskuld .....	4.185.000	2.670.000
Summa kortfristiga skulder .....	<u>12.211.836</u>	<u>8.042.870</u>

### Långfristiga skulder:

Inteckningslån .....		6.000.000
Avsatt till pensioner .....	3.145.129	3.169.309
(faktisk pensionsskuld den 31.3.1970 kr 2.752.803)		
Övriga långfristiga skulder .....	2.080.000	
Summa långfristiga skulder .....	<u>5.225.129</u>	<u>9.169.309</u>
Investeringsfond .....	1.000.000	

### Eget kapital:

Aktiekapital .....	10.000.000	10.000.000
Reservfond .....	2.000.000	2.000.000
	<u>12.000.000</u>	<u>12.000.000</u>
Balanserad vinst .....	13.262.306	7.596.152
./ utdelning .....	1.000.000	1.000.000
	<u>12.262.306</u>	<u>6.596.152</u>
Årets vinst .....	758.848	6.666.154
Summa vinstmedel .....	<u>13.021.154</u>	<u>13.262.306</u>
Summa eget kapital .....	<u>25.021.154</u>	<u>25.262.306</u>
Summa skulder och eget kapital .....	<u>43.458.119</u>	<u>42.474.485</u>

Borgensförbindelser .....

	61.845	86.035
--	--------	--------

### Ställda pantar:

Fastighetsinteckningar .....	6.000.000	6.000.000
Förlagsinteckningar .....	2.000.000	2.000.000
Övriga pantar .....	1.250.000	1.000.000

## Verksamheten

Som i föregående verksamhetsberättelse förutskickades har gruvan i Intrånget måst nedläggas vid 1969 års slut på grund av att malmen utbrutits. Ett antal anställda har erbjudits anställning inom företaget och några har förtidspensionerats. Ett nära samarbete har bedrivits mellan en inom företaget tillsatt personalkommitté och arbetsmarknadsmyndigheten.

Under slutet av året har förberedande arbeten igångsatts för upptagande av driften i Yxsjöbergs gruvfält, som förvärvats enl. avtal den 30.9.1969. Efter investering av c:a 18 milj. kr. i byggnader och maskiner beräknas driften kunna upptagas hösten 1971.

I sulfidmalmsgruvan i Stollberg har brytningen pågått i malmstråkets södra del. Sänkning av huvudschaktet till 550 m avvägning pågår. Undersökningsarbetena i fältets norra del har fortsatt.

I järnmalmsgruvan i Norberg, som är utarrenderad till Surahammars Bruks AB, har produktionen ökat något sedan föregående år, vilket medfört att arrendeavgiften överstigit minimiavgiften.

Samarbete med Luossavaara-Kiirunavaara AB upprätthålles sedan år 1965 i tekniska, administrativa och ekonomiska frågor.

## Tillgångarna

Industri-, bostads- och andra fastigheter har ett sammanlagt taxeringsvärde av 9,4 milj. kronor och är brandförsäkrade för 21,3 milj. kronor. Maskiner och inventarier är brandförsäkrade för 23,7 milj. kronor.

Avskrivningar på industri- och bostadsbyggnader har skett efter oförändrade grunder.

Årets avskrivningar på maskiner och inventarier är i förhållande till fjolåret låga. Dessa tillgångar är nu nedskrivna till lägsta skattemässigt tillåtna värde. Det kalkylmässiga avskrivningsbehovet är 1,4 milj. kr.

Malmlagren har ökat på grund av skeppningshinder under den långa vintern. Materialförrådslagren har minskat något på grund av nedskärning av förrådet i Intrånget. Lagerreserven har ökat med 0,5 milj. kr. till 2,0 milj. kronor.

Bolagets innehav av aktier och andra värdepapper utgör:

	å nom. kr
4.000 aktier i AB Yxsjö Gruvor (helägt dotterbolag) .....	100
150 aktier i Bergtrans AB .....	100
18 obligationer i Sveriges Kreditbank ..	50.000
5 andelar i Statsgruvors Bostadsförening .....	10
4.000 andelar i Brunnsviks Byggnadsförening u.p.a. ....	5
1 andel i Svenska Sprängämnesföreningen .....	1.000

## Produktionen

Företagets totala produktion under verksamhetsåret, ton:

		1968/69
järnslig .....	48.289	60.210
styckemalm .....	—	379
blyslig .....	6.300	6.150
zinkslig .....	7.400	7.500

Järnsligsproduktionen har minskats, i Intrånget på grund av nedläggningen den 31.12.1969 och i Stollberg genom att tillskottet av inköpt rågods upphört.

## Personal

Personalstyrkan har under verksamhetsåret uppgått till i medeltal 103 (f. å. 122) arbetare och 30 (31) övriga anställda.

Löner och ersättningar till arbetare har utgått med 2,4 (2,5) milj. kronor, till styrelseledamöter och verkställande direktör med 0,1 (0,1) milj. kronor och till övriga anställda med 1,0 (1,0) milj. kronor.

## Malmkonjunkturen

Under året har järnmalmsmarknaden icke undergått några större förändringar. Priserna har varit oförändrade.

Det genomsnittliga försäljningspriset för bly- och zinkslig har under året varit högre än under fjolåret.

## Försäljningen

Under verksamhetsåret har sammanlagt levererats 45.384 ton (62.317) järnmalm, varav 23.899 (33.704) ton till inhemska förbrukare och 21.485 (28.613) ton till utländska köpare.

På export har försålts 5.450 (5.143) ton blyslig och 6.808 (8.592) ton zinkslig.

1970 års beräknade produktion av järnmalm i Stollberg har i sin helhet försålts. Större delen av Stollbergs blyslig och zinkslig har sålts på årskontrakt.

## Rörelseresultatet

Årets rörelseöverskott hänför sig i huvudsak till bly- och zinkmalmsrörelsen. De finansiella intäkterna är större än föregående år. En långfristig skuld på 3,6 milj. kr. har avvecklats under året.

Enligt upprättad koncernbalansräkning uppgår koncernens disponibla vinstmedel före utdelning från moderbolaget till kronor 13.375.819.

*Vinstdisposition*

Sedan vi sålunda lämnat redovisning för bolagets förvaltning under dess tjugonde verksamhetsår föreslår vi att av vinsten enligt balansräkningen,

disponibla vinstmedel . . .	12.262.306	
årets vinst . . . . .	<u>758.848</u>	13.021.154
till aktieägarna utdelas . .	1.000.000	
och i ny räkning överföres	<u>12.021.154</u>	13.021.154

Håksberg i juni 1970

*Arne S. Lundberg*

*Carl-Bertil Berglund*

*Arne Henrikson*

*Hans Nordmark*

*Olof Asplund*  
Verkställande direktör

Under hänvisning till revisionsberättelsen intygas, att förestående balansräkning och vinst- och förlusträkning överensstämmer med räkenskaperna.

*Holger Bergérus*

*Bruno Svensson*  
Aukt. revisor

# Revisionsberättelse

för

## Aktiebolaget Statsgruvor

I egenskap av revisorer i AB Statsgruvor får vi avgiva följande revisionsberättelse för verksamhetsåret 1 april 1969—31 mars 1970.

Vi har granskat årsredovisningen, tagit del av räkenskaper, protokoll och andra handlingar, som lämnar upplysning om bolagets ekonomi och förvaltning, samt vidtagit de övriga granskningsåtgärder, vi ansett erforderliga.

Räkenskaperna har siffergranskats av Bohlins Revisionsbyrå Aktiebolag.

Under revisionen har icke framkommit anledning till anmärkning beträffande redovisningshandlingarna, bokföringen, inventeringen av tillgångarna eller förvaltningen i övrigt.

Styrelsen och verkställande direktören föreslår, att vinsten enligt balansräkningen, kr 13.021.154:—, disponeras sålunda:

Till aktieägarna utdelas . . . . .	1.000.000:—
Såsom disponibla vinstmedel	
kvarstår . . . . .	<u>12.021.154:—</u>
	<u>Kronor 13.021.154:—</u>

Detta förslag strider icke mot aktiebolagslagens bestämmelser angående fondavsättning.

Vi tillstyrker,

- a t t den i årsredovisningen intagna, av oss påtecknade balansräkningen per 31 mars 1970 fastställs,
- a t t vinsten disponeras i enlighet med ovannämnda förslag samt
- a t t styrelsens ledamöter och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för den tid, årsredovisningen omfattar.

Håksberg den 7 september 1970.

*Holger Bergérus*

*Bruno Svensson*  
Aukt. revisor

# Finansieringsanalys

för år

1969/70.

## Tillförda medel:

	Tkr	
Rörelseöverskott före avskrivn. ....	3.025	
Finansiella intäkter .....	1.808	
Extraordinära intäkter .....	6	
Minskning av långfr. fordringar .....	3.597	
” ” kortfr. ” .....	3.408	
Ökning av kortfr. skulder .....	4.169	<u>16.013</u>

## Använda medel:

Investeringar .....	8.296	
Skatter .....	1.691	
Utdelning .....	1.000	
Minskning av långfr. skulder .....	3.920	
Övrigt .....	17	<u>14.924</u>

## Förändring av rörelsekapitalet:

Ökning av malm lager .....	+ 832	
Minskning av förrådslager .....	— 156	
Ökning av likvida medel .....	+ 413	<u>1.089</u>
		<u>16.013</u>



# Översikt av Aktiebolaget Statsgruvors verksamhet under 5-årsperioden 1965/66 – 1969/70

	1965/66	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70
<b>Produktion</b>					
Järnslig 1.000 ton .....	52	56	68	60	48
Styckemalm 1.000 ton .....	14	4	2	—	—
Blyslig ton .....	6.050	5.550	5.350	6.150	6.300
Zinkslig ton .....	5.400	6.050	7.350	7.500	7.400
<b>Leveranser</b>					
Järnmalm 1.000 ton .....	194	67	66	62	45
Därav export 1.000 ton .....	133	30	24	29	21
Blyslig ton .....	5.877	5.932	5.970	5.143	5.450
Zinkslig ton .....	4.266	7.147	5.835	8.592	6.808
<b>Ekonomiskt resultat (tusen kr)</b>					
Leveransvärde .....	19.106	13.726	12.366	12.237	12.341
Produktions-, försäljn.- o. administrationskostn. ....	12.811	10.180	9.538	10.301	9.316
Rörelseöverskott .....	6.295	3.546	2.828	1.936	3.025
Avskrivningar .....	2.682	2.735	1.720	2.269	401
Finansiella intäkter .....	1.003	1.509	1.598	1.917	2.297
Finansiella kostnader .....	637	669	662	590	489
Vinst å försålda anläggningstillgångar .....	217	324	69	8.241	6
Övriga intäkter .....		553	2	—	—
Övriga kostnader .....	1		4	7	15
Vinst (före avsättningar o. skatt) .....	4.194	2.527	2.110	9.227	4.423
Avsättningar .....		432	37	33	1.973
Skatt .....	140	67	213	2.594	1.691
Nettovinst .....	4.054	2.028	1.934	6.666	759
Utdelning .....	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
<b>Ekonomisk ställning (milj. kr)</b>					
Omsättningstillgångar .....	10,6	13,9	6,0	10,1	7,3
Anläggningstillgångar .....	21,1	19,8	28,4	32,4	36,2
S:a tillgångar .....	31,7	33,7	34,4	42,5	43,5
Kortfristiga skulder .....	2,0	2,3	2,1	8,0	12,2
Långfristiga skulder .....	9,6	9,6	9,6	6,0	2,1
Pensionsfonder .....	2,5	3,1	3,1	3,2	3,2
Investeringsfond .....					1,0
S:a skulder .....	14,1	15,0	14,8	17,2	18,5
Eget kapital .....	17,6	18,7	19,6	25,3	25,0
S:a .....	31,7	33,7	34,4	42,5	43,5

